

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 3 8 2 7 5 2 4 5 I P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 138 275 245 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 23		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 00		郵便料金 Postage 送料金 送料金 諸料金 諸料金							
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g									
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		To (Addressee) Name & Address Yeodong Geol Yeodong Geol 12-22, Suchon 2-gil, Byeokjin-myeon, Seongju-gun, Gyeongsangbuk-do (Byeokjin-myeon)											
		Postal Code 40002											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 9000		内容品の原産国 Country of origin Korea		内容品の個数 Number of items contained 5		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD30. 20		TEL 010-9375-6396 FAX 010-9375-6396	
												日本円換算合計 (円) Total Value 3020 Yen	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan		No commercial value for customs purpose only.		内容品の原産国 Country of origin Korea		内容品の個数 Number of items contained 5		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD30. 20		日本円換算合計 (円) Total Value 3020 Yen	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan		No commercial value for customs purpose only.		内容品の原産国 Country of origin Korea		内容品の個数 Number of items contained 5		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD30. 20		日本円換算合計 (円) Total Value 3020 Yen	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan		No commercial value for customs purpose only.		内容品の原産国 Country of origin Korea		内容品の個数 Number of items contained 5		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD30. 20		日本円換算合計 (円) Total Value 3020 Yen	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan		No commercial value for customs purpose only.		内容品の原産国 Country of origin Korea		内容品の個数 Number of items contained 5		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD30. 20		日本円換算合計 (円) Total Value 3020 Yen	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan		No commercial value for customs purpose only.		内容品の原産国 Country of origin Korea		内容品の個数 Number of items contained 5		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD30. 20		日本円換算合計 (円) Total Value 3020 Yen	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan		No commercial value for customs purpose only.		内容品の原産国 Country of origin Korea		内容品の個数 Number of items contained 5		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD30. 20		日本円換算合計 (円) Total Value 3020 Yen	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan		No commercial value for customs purpose only.		内容品の原産国 Country of origin Korea		内容品の個数 Number of items contained 5		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD30. 20		日本円換算合計 (円) Total Value 3020 Yen	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan		No commercial value for customs purpose only.		内容品の原産国 Country of origin Korea		内容品の個数 Number of items contained 5		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD30. 20		日本円換算合計 (円) Total Value 3020 Yen	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan		No commercial value for customs purpose only.		内容品の原産国 Country of origin Korea		内容品の個数 Number of items contained 5		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD30. 20		日本円換算合計 (円) Total Value 3020 Yen	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan		No commercial value for customs purpose only.		内容品の原産国 Country of origin Korea		内容品の個数 Number of items contained 5		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD30. 20		日本円換算合計 (円) Total Value 3020 Yen	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan													

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 8 2 7 5 2 4 5 | P *

item number

EN 138 275 245 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 23		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Yeodong Geol Yeodong Geol 12-22, Suchon 2-gil, Byeokjin-myeon, Seongju-gun, Gyeongsangbuk-do (Byeokjin-myeon)					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 40002					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9375-6396 FAX 010-9375-6396
Health food				5		USD30.20	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 11 / 23
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN138275245JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Yeodong Geol Yeodong Geol 12-22, Suchon 2-gil, Byeokjin-myeon, Seongju-gun, Gyeongsangbuk-do (Byeokjin-myeon) 40002, KOREA TEL 010-9375-6396 FAX 010-9375-6396	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			5	USD 6.04	USD 30.20
総合計 (Total)			5		USD 30.20

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



お問い合わせ番号

(item number) EN 138 275 245 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



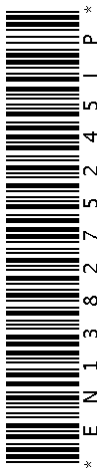
From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 23		損害要償額		郵便料金 送料金		諸料金	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
				g					
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Yeodong Geo Yeodong Geo 12-22, Suchon 2-gil, Byeokjin-myeon, Seongju-gun, Gyeongsangbuk-do (Byeokjin-myeon)					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA		Postal Code 40002			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9375-6396		
Health food				5		USD30.20	FAX 010-9375-6396		
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample		
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others		
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 3020 Yen		
No commercial value for customs purpose only.									
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

EMS受取書 (Sender's Copy)

正に受領いたしました。



お問い合わせ番号(item number): EN 138 275 245 JP

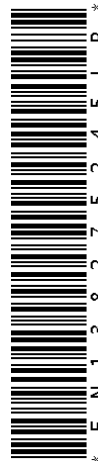
✕ 切り離し後、面用紙とちに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		JAPAN FAX		お届け先	
Yeodong Geol Yeodong Geol 12-22, Suchon 2-gil, Byeokjin-myeon, Seongju-gun, Gyeongsangbuk-do (Byeokjin-myeon)		40002 Postal Code		KOREA Country		010-9375-6396 TEL 010-9375-6396 FAX	
内容品詳細 health food		HSコード		原産国		個数 5	
正味重量 USD0.20		価格 USD0.20		損害賠償額 (円) 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 販売品 ☒ その他 ☐ 返送品 ☐ 書類 ☐		郵便料金 (円) 送料金 (円) 合計 (円) (Gross Weight) 田 (yen) 合計 (円) (Postage) 田 (yen)	
日本円換算 額合計 (円) 3020		No commercial value for customs purpose only		受付日付印 Date Stamp		10年保存 受付局控	

10年保存

接受同控



EN 13382 2752451 P*

内装品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される機会があることに留意します。